

***Orden del día número 365 del Consejo de Guerra
Revolucionario de la República, al Ejército Rojo y a la
Armada Roja
León Trotsky
11 de febrero de 1922***

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “Order No.365. By the Revolutionary War Council of the Republic to the Red Army and the Red Navy, February 11, 1922, No. 365”, en León Trotsky, *Materials and Documents on the History of the Red Army, The Military Writings and Speeches of Leon Trotsky How the Revolution Armed, Volume IV: The Years 1921-23*, en formato pdf sin numeración; también para las notas. [Trotsky Internet Archive](#) (descargado el 1 de abril de 2024). 11 de febrero de 1922, número 365.)

Para ser leída a todas las compañías, escuadrones, baterías, fuerzas de faena y tripulaciones de buques

¡Gracias fraternales!

Los regimientos rojos han despejado la Carelia soviética de las bandas blancas organizadas por oficiales finlandeses con los recursos de la burguesía finlandesa y de otras burguesías¹. En las durísimas condiciones del norte, en medio de los fríos páramos, a veces cubiertos hasta la mitad de nieve bajo la cual el agua no se ha congelado, los soldados de la revolución han cumplido una vez más con su deber hasta el fin.

El crimen cometido por las clases dominantes de Finlandia y sus protectores ha impuesto nuevas penurias y pérdidas a las masas trabajadoras de Rusia y ha inscrito nuevas hazañas de heroísmo en la historia del Ejército Rojo.

El Ejército Rojo y la Armada Roja están orgullosos de sus unidades carelias y les dan con entusiasmo las gracias fraternalmente.

El Consejo de Guerra Revolucionario de la República tomará todas las medidas para registrar y recompensar las hazañas de los héroes más destacados, y para imprimir en la conciencia del Ejército Rojo toda la historia de esta dura campaña.

La frontera noroccidental de la federación soviética se ha restablecido, una vez más al precio de la sangre. El Ejército Rojo y la Armada Roja cuentan firmemente con el

¹ Ya en el otoño de 1921 comenzó una intensa agitación en ciertas zonas rurales de Carelia, carentes de caminos por la separación de Rusia y la unión con Finlandia. En octubre de 1921 dos bandas de blancos, cada una de 70 hombres, entraron en Carelia desde territorio finlandés. El 19 de noviembre una de estas bandas voló un puente en el ferrocarril de Múrmansk, y al mismo tiempo estallaron disturbios en Ujitsa volost. Un gobierno carelio, organizado con ayuda finlandesa y que recibía un importante apoyo material, trató de reforzar a los bandidos mediante el reclutamiento de campesinos. El gobierno burgués de Finlandia pidió a la Sociedad de Naciones que reconociera la autodeterminación de la Carelia “rebelde” y que obligara a la Rusia soviética a abstenerse de combatir a las bandas de Carelia. Ya a principios de enero de 1922 las bandas blancas de Carelia, junto con pequeños destacamentos guerrilleros, contaban con hasta 5.000 hombres. El mando de los blancos recibía instrucciones directas y abundante apoyo de los líderes de las organizaciones finlandesas Schutzkorps [El Schutzkorps (a veces denominado “guardia cívica” en los libros ingleses) era, en líneas generales, similar al Ejército Territorial británico o a la Guardia Nacional estadounidense: una fuerza voluntaria, había formado la columna vertebral del ejército de Mannerheim en la guerra civil finlandesa]. A finales de diciembre de 1921 se habían concentrado unidades de las divisiones de infantería 10ª, 11ª y 56ª con el fin de liquidar esta invasión de Carelia. El clima frío, el terreno extremadamente accidentado, que en invierno sólo podía recorrerse con esquís, y el desconocimiento del país, dificultaron enormemente nuestras operaciones. A partir de mediados de enero, nuestras unidades pasaron a una ofensiva general y derrotaron rápidamente a los finlandeses blancos, haciéndolos retroceder a territorio finlandés.

gobierno obrero y campesino para asegurar nuestra frontera con Finlandia contra nuevos intentos depredadores y traidores.

¡Viva la Carelia soviética! ¡Gloria a los combatientes rojos, defensores y libertadores del pueblo trabajador de Carelia!

Edicions Internacionals Sedov
Serie: [Trotsky inédito en internet y en castellano](#)

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es